

تأثير استخدام الطريقة Role Playing على مهارة الكلام

(دراسة تجريبية بـ معهد دار الإحسان Aceh Besar)

الرسالة

إعداد:

إلفى غستيني

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢١٢٢

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشييه

٢٠٢٢ م / ١٤٤٣ هـ

رسالة

تأثير استخدام الطريقة Role Playing على مهارة الكلام

(دراسة تجريبية في معهد دار الإحسان Aceh Besar)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعة الأولى

تخصيص تعليم اللغة العربية

إعداد

إلنا غستينا

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢١٢٢

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

المشرفة الثانية

سملی حیاتی، الماجستير

سملی حیاتی، الماجستير

المشرفة الأولى

إسماعیل محمد، الماجستير

إسماعیل محمد، الماجستير

تمت المناقشة لهذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها
وقد قُلت لإتمام بعض الشروط الجامعية والواجبات

لتبلي درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢٦ يوليو ٢٠٢٢م

في الحجة ١٤٤٣هـ

إعداد:

إلى غسني

رقم القيد: ١٨-٢٠٢١٢٢

لجنة المناقشة

المكتب
مدير الأقسام للمناهج

الرئيس
الدكتور إسماعيل محمد المناجست

المضو
صفيرة المناجست

المضو
مسلم حجابي المناجست

جامعة الرانري

AR-RANIRY

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية بتدأ أنشئ

(الدكتور مسلم غزالي، المناجست)

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩١٩٠٣١٠٠١



إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفلة

الاسم الكامل : إلفى غسنتي

مكان الميلاد وتاريخه : ١٠ أغسطس ٢٠٠٠

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢١٢٢

القسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تألفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العملية المذكورة في مراجعها العملية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أنشيه ٢٦ يوليو ٢٠٢٢



جامعة الرانري

AR - RANIRY

رقم القيد. ١٨٠٢٠٢١٢٢

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

يرفع الله الذين آمنوا والذين أوتوا العلم درجات والله بما تعملون خبير

(سورة المجادلة : ١١)

صدق الله العظيم

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

إهداء

١- إلى أبي المكرم محمد رائس وأمي المكرمة روسموات الدين ريباني صغيرا
حفظهما الله وأبقهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة ولأختي الكبير رينا
مولد والأخي كبير أجوند واخواني مسرزال ونورل فجر ألفا وشوت فطيا
ألفا وإنده اکتانا وليس هسلیندا .

٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد
علموني علما نافعا ومفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير تقديرا
وإجلالا.

٣- وإلى جميع صديقاتي وأصدقائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية،
أقول شكرا جزيلا على المساعدة في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاكم
الله خير الجزاء.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

شكر وتقدير بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين، فلا عدوان إلا على الظالمين.
والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا وحبينا محمد أرسله الله رحمة
للعالمين، وعلى آله وأزواجه الطاهرات أئمهات المؤمنين، وعلى آله الطيبين وأصحابه
ومن تبيعه بإحسان إلى يوم الدين.

بتوفيق وهدى الله وإذنه قد أنجزت الباحثة هذه الرسالة تحت الموضوع
"تأثير استخدام الطريقة **Role Playing** على مهارة الكلام" كتابة هذه
الرسالة كالمادة من المواد للحصول على الدرجة المرحلة الجامعة الأولى
بقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية بندا أتشية.

في هذه الفرصة تريد الباحثة أن تتقدم الشكر الجزيل لوالديها المحبين
الكريمين هما مستادي و يسنيدار اللذان يدعوانها ويشجعانها في كل الوقت. لعل الله
يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.

وكما تتقدم الشكر العميق للمشرفتين الكريمتين هما إسماعيل محمد
الماجستير وسلمى حياتي الماجستير اللتان قد نقلتا معارفهما وأفكارهما على تأليف
هذه الرسالة.

ولا تنسي الباحثة أن تتقدم شكرا وتكريما لمدير الجامعة الرانيري الإسلامية، وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين، ورئيس قسم تعليم اللغة العربية، و المعلمين الذين علموها علومها كثيرة ونافعة، ولرئيس وأساتيد والطلبة بالمدرسة الثانوية دار الإحسان الذين قدّموا الباحثة الإذن لتقوم بالبحث، ساعدواها في جمع البيانات لاختتام هذه الرسالة.

وترى الباحثة أن هذه الرسالة لاتزال فيها الأخطاء، ولذلك ترجو من القارئ النقد والإقتراحات لإكمال هذه الرسالة. وأخيرا تشكر الباحثة لكل من ساعدها، وتدعو رب أن يرحمنا ويرفع درجاتنا في الدنيا والآخرة، ويجمعنا في الجنة آمين يا محب الدعاء.

بند أتشية، ٢٦ يوليو ٢٠٢٢

الباحثة

جامعة الرانيري

الفى قستينى

AR - RANIRY

قائمة المحتويات

فصحة

- (أ) موافقة المشرفين
- (ب) إقرار الباحثة
- (ج) استهلا
- (د) إهداء
- (هـ) شكر وتقدير
- (و) قائمة المحتويات
- (ز) قائمة الجداول
- (ي) قائمة الملحقات
- (ك) مستخلص البحث
- (ل) مستخلص البحث الإندونيسية
- (م) مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

الفصل الأول: أساسية البحث

- أ- مشكلة البحث (١)
- ب- أسئلة البحث (٤)
- ت- أهداف البحث (٤)
- د- أهمية البحث (٥)
- هـ- افتراضات البحث وفروضة (٦)
- و- مصطلحات البحث (٧)
- ز- الدراسات السابقة (٩)
- ح- طريقة كتابة الرسالة (١٣)

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ- الطريقة Role Playing (١٤)
- ١- تعريف الطريقة Role Playing (١٤)
- ٢- خطوات الطريقة Role Playing (١٦)
- ٣- مزايا الطريقة Role Playing (١٨)
- ٤- عيوب الطريقة Role Playing (٢٠)
- ٥- خصائص الطريقة Role Playing (٢٠)

ب- مهارة الكلام (٢٠)

١- تعريف مهارة الكلام (٢١)

٢- أهمية مهارة الكلام (٢١)

٣- اهداف مهارة الكلام (٢٢)

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث (٢٦)

ب- المجتمع والعينة (٢٨)

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها (٢٩)

د- طريقة تحليل البيانات (٣٠)

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشات

أ- عرض البيانات (٣٣)

ب- تحليل البيانات (٤٥)

ت- تحقيق الفروض (٦٦)

د- المناقشة (٦٧)

الفصل الخامس: الخاتمة

أ- نتائج البحث..... (٧٠)

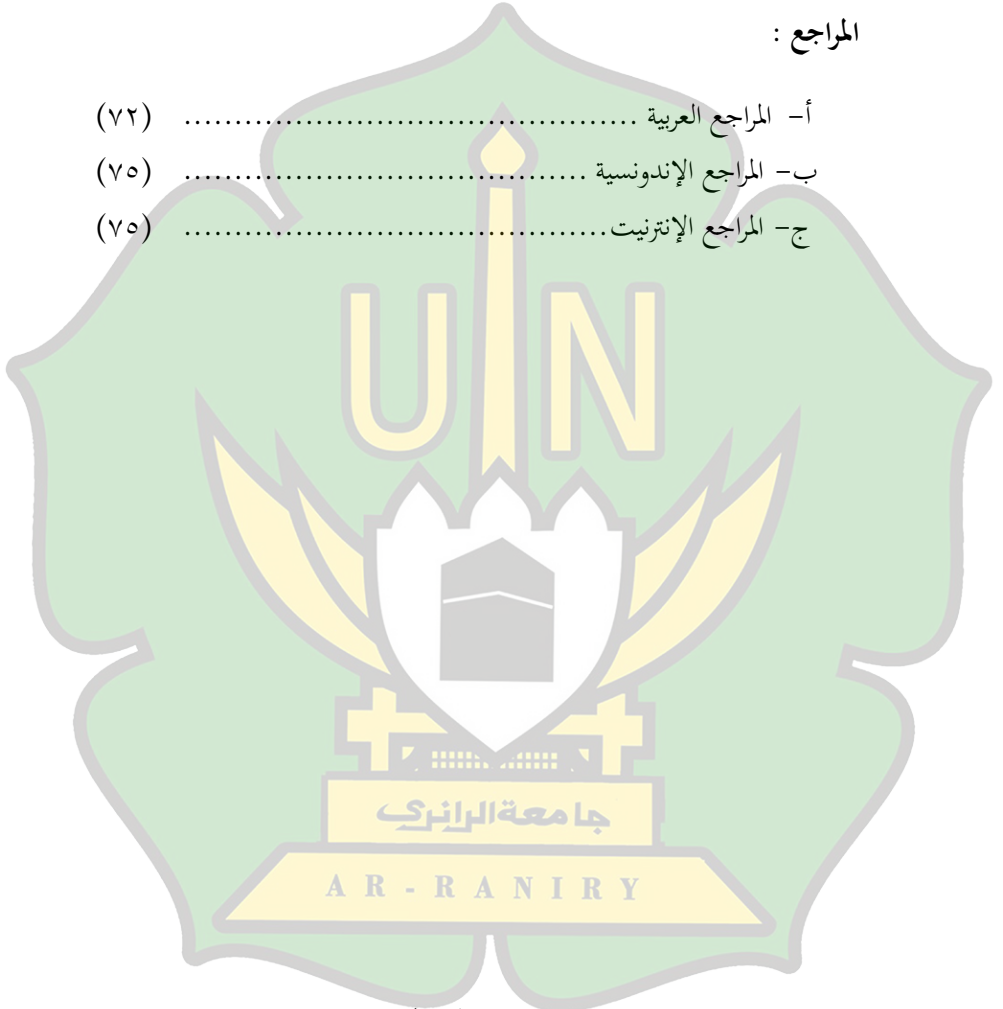
ب- المقترحات (٧١)

المراجع :

أ- المراجع العربية (٧٢)

ب- المراجع الإندونيسية (٧٥)

ج- المراجع الإنترنت (٧٥)



قائمة الجداول

الجدول ٤-١ : التوقيت الضابط في المجموعة الضابط

ط

الجدول ٤-٢ : التوقيت التجريبي في المجموعة التجريبية

الجدول ٤-٣ : نتيجة البيانات البحث في الفصل الضابط

الجدول ٤-٤ : نتيجة البيانات البحث في الفصل التجريبي

الجدول ٤-٥ : الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) في الفصل الضابط من اختبار القبلي والبعدي

الجدول ٤-٦ : الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) في الفصل التجريبي من اختبار القبلي والبعدي

الجدول ٤-٧ : نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) في الفصل الضابط من اختبار القبلي

الجدول ٤-٨ : نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) في الفصل التجريبي من اختبار القبلي

الجدول ٤-٩ : الاختبار الاحصاء الوصفي (Deskriptif) في الفصل الضابط من اختبار القبلي والبعدي

الجدول ٤-١٠ : الاختبار الاحصاء الوصفي (Deskriptif) في الفصل التجريبي من اختبار القبلي والبعدي

الجدول ٤-١١ : الاختبار عينة مستقبل (Independent Sampel Test) في

الفصل الضابط والتجريبي



قائمة الملحقات

- ١- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشية على تعيين المشرفين
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشية على القيام بالبحث
- ٣- إفادة مدير MTsS Darul Ihsan على إتمام البحث
- ٤- خطة التعليم
- ٥- قائمة اسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٦- قائمة الملاحظة
- ٧- الصور الفوتوغرافية
- ٨- السيرة الذاتية



مستخلص البحث

القسم : تأثير استخدام الطريقة Role Playing على مهارة الكلام

(دراسة تجريبية ب-مدرسة دار الاحسان)

الاسم الكامل : إلفى غستيبي

رقم القيد : ١٨٠٢٠٢١٢٢:

تعتمد الباحثة على الملاحظة بالمدرسة الثانوية دار الإحسان في تعليم اللغة العربية خاصة في تدرس الكلام لا تستخدم طريقة خاصة، ولكن بحفظ النصوص فقط. إن طريقة Role Playing إحدى الطريقة تسهل طلبة في تعلم مهارة الكلام. أما هدف اقلي من هذه الرسالة فهي لمعرفة تأثير Role Playing في تدرس مهارة الكلام ولمعرفة ارتفاع قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل الضابط ولمعرفة ارتفاع قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل التجريبي. استخدمت الباحثة في كتابة هذه الرسالة تصميم المجموعات الضابطة مع اختبار قبلي وبعدي من تصميم تجريبية الحقيقية. اختارت الباحثة العينة العمدية وهم طلبة الفصل الثاني عددهم ثلاثين طالبا وهم مقسمون الى قسمين عشوائيين. واختبرت أن النتائج الاختبارية باستخدام اختبار-ت (Independent sampel t-test). تدل هذه البيانات أن ارتفاعات نتيجة تعلم المهارة الكلام باستخدام طريقة Role Playing. وأما نتائج البحث من تحليل اختبار-ت (t-test) فهي أن فرض صفري مردود وفرض البديل مقبول ($0.05 > 0.00$).

Abstract

Title : The Influence of using role playing method on maharah kalam
(Experimental study at Ma'had Darul Ihsan)
Author : Ilfa Gustina
Registration's Number : 180202122

The researcher was done the observation at Darul Ihsan Middle School in learning Arabic, especially in learning speaking, which did not use a special method, but they only memorized the text. The Role Playing method is one of the methods that facilitate students in learning speaking skills. The purposes of this study are; to determine the effect of Role Playing in learning speaking skill, to find out the high ability of students' speaking skill in the control class and to figure out the high ability of students' speaking skill in the experimental class. In writing this research, the researcher used a control group design with a pre-test and post-test from a real experimental design. The researcher took the sample by using random sampling. This study involved thirty students of the second grade and they were divided into two random groups. The researcher conducted the test using the Independent sample t-test. The data showed that the learning outcomes of speaking skill using the Role Playing method was increase. The research results from the t-test analysis showed that the Alternative Hypothesis (H_a) was accepted and the null hypothesis (H_o) was rejected ($0.00 < 0.05$).

Abstrak

Judul Skripsi : Pengaruh penggunaan metode role playing terhadap maharah kalam (Penelitian eksperimen di Ma'had Darul Ihsan)

Nama Penulis : Ilfa Gustina

NIM : 180202122

Peneliti mengamati observasi di Sekolah Menengah Darul Ihsan dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya dalam pembelajaran kalam yang tidak menggunakan metode khusus, melainkan hanya menghafal teksnya saja. Metode Role Playing merupakan salah satu metode yang memudahkan siswa dalam mempelajari keterampilan berbicara. Adapun tujuan yang paling kecil dari skripsi ini adalah untuk mengetahui pengaruh Role Playing dalam pembelajaran keterampilan berbicara, untuk mengetahui tingginya kemampuan keterampilan berbicara siswa pada kelas kontrol dan untuk mengetahui tingginya kemampuan berbicara siswa pada keterampilan kalam di kelas eksperimen. Dalam penulisan skripsi ini, peneliti menggunakan desain kelompok kontrol dengan pre-test dan post-test dari desain eksperimen nyata. Peneliti memilih sampel secara acak yaitu tiga puluh siswa di kelas dua dan mereka dibagi menjadi dua kelompok acak. Peneliti menguji hasil tes menggunakan Independent sample t-test. Data tersebut menunjukkan bahwa hasil belajar keterampilan berbicara dengan menggunakan metode Role Playing meningkat. Adapun hasil penelitian dari analisis uji-t menunjuki bahwa H_a diterima dan H_o ditolak ($0,00 < 0,05$).

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

ومن المعروف أن اللغة العربية تتكون من أربع مهارات، وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. أما الكلام فهو ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبره عن شيء، له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، أو على الأقل في ذهن المتكلم وتراعى فيه قواعد اللغة المنطوقة.^١

وكان الكلام أيضا عبارة من العملية الإدراكية ومعه دوافع ومضمون الكلام. كما أن الكلام يعتبر عملية إنفعالية إجتماعية بين الطرفين (المتحدث والسامع) يتبدلان الأدوار.

A R - R A N I R Y

^١ أحمد فؤد، محمد عليان، المهارة اللغوية مهما وطرائق تدريسها، (رياض :

دار السلام للعشور والتواضيع، ١٩٩٢م) ٧.

كان المعهد العصري دار الإحسان أحد المعاهد العصرية الذي يقعى في منطقة دار السلام بندا أنشيه بأتشيه كبرى فيه المواد اللغة العربية (المهارة وعلومها)، فلا بد على الطلبة يتكلمون بهذه اللغة سوى الإنجليزية.

ذكر يونلدى وشهولني سيريغار (Yunaldi dan Syahwalani Siregar) عن صعوبات التي يواجهها الطلبة في عملية تعلم اللغة العربية منها نظام الصوت، يتميز النظام الصوتي في اللغة العربية بخصائصها المختلفة.^٢ وهناك صعوبات أخرى وهي في التعبير عن المفردات الجديدة لأنهم لا يتكلمون باللغة العربية دوما.^٣

^٢ يونلدى، شهولني سيريغار، مشكلة مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية الأهلية الإسلامية تنجونج أوبار حسن نولي المرزينة بادانج بولاك جولو المقاطعة بادانج لاوس الشمالية، jurnal IAIN Padang Simpuan، ٩ (٢)، ٢٠٢١.

^٣ نور ليلي، مهارة الكلام ومشكلة استعمالها، المجلة الأفندة، العدد ٢، السنة ٢٠٢٠، ص. ٤.

ورأت الباحثة في الملاحظة الأولية أن عملية التعليم والتعلم في هذا المعهد وخاصة في تعليم مهارة الكلام قد استخدم المعلم الطريقة المباشرة السمعية الشفوية، وهي طريقة تؤكد على الاستماع ثم إعادة نطق المسموع. وبهذه الطريقة دور مهم عن الطلاب استماع المدة ولو كانوا في الملل. لحظت الباحثة أيضاً، أن الطلبة لم يكون جيد وصحيحة في نطق الحروف ونغمات في الصوت. وهناك طريقة أخرى أصلح استعمال او استخدام لترقية مهارة الكلام مثل طريقة Role Playing (دور التمثيلية).

طريقة Role Playing هو إحد الطريقة البديلة في تدرس اللغة العربية. استخدام هذه الطريقة تؤدي الى ارتفاعات شجاعة وتحمس الطلبة في التعلم. بناء على هذه وصف أرادت الباحثة كتابة الرسالة تحت موضوع "تأثير استخدام الطريقة Role Playing على مهارة الكلام".

ب- أسئلة البحث

أما أسئلة البحث لهذه الرسالة فهي:

- ١- ما مدى ارتفاع قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل الضابط؟
- ٢- ما مدى ارتفاع قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل التجريبي؟
- ٣- هل استخدام الطريقة Role Playing يؤثر على قدرة الطلبة على مهارة الكلام؟

ج- أهداف البحث

فأما لهذه الرسالة فهي:

- ١- تعريف قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل الضابط
- ٢- تعريف قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل التجريبي

٣- تعريف تأثير استخدام الطريقة Role Playing

على قدرة الطلبة في مهارة الكلام

د- أهمية البحث

فأما أهمية البحث لهذه الرسالة فهي:

١- للطلاب

(١) مساعدة الطلبة لترقية قدرتهم على مهارة الكلام

(٢) ليكون الطلبة سهلا في تعليم وفهم الكلام

٢- للمدرس

(١) ليكون المدرس سهلا في إلقاء المدة الى التلاميذ

(٢) ليكون المدرس قادرا على ارتفاع رغبة وداوابع

الطلبة في تعلُّم الكلام

٣- للباحثة

لزيادة معرفة والخبرة عن الطريقة Role Palying في

تعليم مهارة الكلام

و- فروض البحث

وأما الفروض التي إقترضتها الباحثة في هذا البحث فهو:

الفروض البديل: (HA)

- ١- ارتفاع قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل التجريبي بإستخدام الطريقة Role Playing
- ٢- استخدام الطريقة Role Playing تؤثر في ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام

الفروض الصفري: (HO)

- ١- ارتفاع لا قدرة الطلبة على مهارة الكلام في الفصل التجريبي بإستخدام الطريقة Role Playing
- ٢- استخدام الطريقة Role Playing لا تؤثر في ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكلام.

هـ - معاني المصطلحات

موضوع هذه الرسالة "استخدام الطريقة Role Playing في تعليم مهارة الكلام" وقبل أن تبحث الباحثة عما يتعلق بهذا الموضوع يحسن بها أن تشرح معاني المصطلحات من الكلمات الموجودة في هذا الموضوع. ليفهم القارئ معناها، وهذه المصطلحات:

١ - طريقة Role Playing (دور التمثيل)

الكلمة "دور" لغة دار - يدور - دور والكلمة دور إطلاقاً "هو يتوقف وجود الشيء على نفسه"، فأما كلمة "تمثيل" مأخوذ من "مثل - يمثل - تمثيلاً" معناها لغة دور التمثيل^٤ أما Role Play أو تمثيلية هي طريقة تتضمن التمثيل التلفائي بواسطة فدر

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

^٤محمود يونس، قاموس عربي-إندونسي، ص ٤١٠

أو أكثر بتوجيه من المعلم، وينمو الحوار وقع الموقف الذي رتبته التلاميذ.^٥

٢- مهارة الكلام

كلمة مهارة لغة: مهر-يمهر-مهارة بمعنى حاذقا.^٦ أما إصطلاحا هي "سهولة في فعل شئ للحصول على نتيجة".^٧ والكلام لغة هو "ما صدر من كلم-يكلم-كلما. وأما إصطلاحا هو "ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم و السامع المتكلم".^٨

^٥ Hikmah Shabrul,

<http://www.mohtrev.com/vb/showthread.php?t=11567>, 16 Juli 2016

^٦ محمد عبد السامع وأصحابه، محاضرات في علم الخطابة النظرية والعملية،

(الفجر الجديد، منشية الناصر)، ص. ٢٦٧.

^٧ إبراهيم انيس وإخوانه، اللغة القومية و العالمية، (بيروت: دار

المعارف، ١٩٧٠) ص. ٩٨٧.

^٨ احمد فؤد عليان، المهارات اللغوية مهمتها وطريق تدريسها، (الرياض:

دار السلم، ٢٠١٠)، ٨٤.

والمراد مهارة الكلام في هذا البحث هو إهدى من
مهارات في تعليم اللغة العربية.

ح- دراسات السابقة

كانت الدراسة السابقة تساعد البحتة على مقارنة النتائج
ومعرفة جوانب الفرق بين الدراسة الحالية والدراسة السابقة التي
تتعلق بالموضوع:

الدراسة الأولى دراسة صبر الحكمة، ١٨٠٢٠٩

أهداف هذه الدراسة:

١- التعرف على كيفية تطبيق الطريقة التمثيلية لترقية (role
playing) سيطرة النحو عند الطلبة.

جامعة الرانري

AR - RANIRY

٩ صبر الحكمة، تطبيق الطريقة التمثيلية لترقية سيطرة النحو عند
الطلبة (بحث تجريبي بمعهد علوم القرآن (Pagar Air Banda Aceh)، (جامعة الرانري
الإسلامية الحكومية برنامج الدراسات العليا، بندا آتشيه ١٨٠٢٠٩/م١٤٣٩هـ).

٢- معرفة اندفاع الطلبة لتعليم النحو باستخدام الطريقة

التمثيلية (role playing)

٣- معرفة فعالية الطريقة التمثيلية (role playing) لترقية

السيطرة النحو عند الطلبة.

منهج الدراسة:

وأما منهج البحث فهو منهج تجريبي بتصميمات شبه

التجريبي (Quasi Eksperimen)

أهم نتائج هذا الطريقة:

١- إن تطبيق الطريقة التمثيلية يكون فعال لترقية سيطرة النحو.

وتعتمد الباحثة على أن نتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من

نتيجة ت الجدول (t_{table}) $2,03 > 7,97 < 2,72$.

٢- إن تطبيق الطريقة التمثيلية لترقية سيطرة النحو عند طلبات.

وهذه تبدو من نتيجة الإستبانة في عملية تعليم، بعدد

٨٧,٥ بمعنى ممتاز.

والعلاقة بين الدراسة السابقة با الدراسة الحالية أن كليهما تبحثان عن طريقة التمثيلية (role playing)، أما الدراسة السابقة تهدف إلى فعالية بتطبيق الطريقة المثلية لترقية سيطرة النحو عند الطلبة (بحث تجريبي بمعهد علوم Pagar Air Banda Aceh)، و الدراسة الحالية تهدف إلى فعالية استخدام الطريقة role playing لترقية مهارة الكلام بمعهد دار الإحسان، Aceh Besar.

الدراسة الثانية دراسة أنسة الأفعدة ٢٠٢١

أهداف هذه الدراسة

١- التعرف فعالية تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة

YouTube في تعليم مهارة الكلام.

٢- التعرف استجابة الطلبة عن تطبيق الطريقة السمعية

الشفوية بوسيلة YouTube في تعليم مهارة الكلام.

منهاج الدراسة:

وأما منهاج البحث فهو منهاج تجريبي بتصميمات مجموعة

واحدة، يعني One Group Pre-Test Post-Test Design

أهم نتائج هذا الطريقة:

١- إن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بإستخدام YouTube

يري على نطق اللغة العربية صحيحة و فصيحة على

مهارة الكلام. وتعتمد الباحثة تحصيل Rank Test أن

(Asymp Sig.2.Tailed) ٠,٠٠٠ أصغر من مستوى

الدلالة (Sig) ٠,٠٠٥ .

٢- إن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية بوسيلة you tube

يطلب على استعمال أصوات عند الطالبات على مهارة

الكلام. وهذه تبدو من نتيجة الإستبانة في عملية تعليم،

الإيجابية الإيجابية (موافق بشدة و موافق) أكثر من

الإجابة السلبية (غير موافق و غير موافق بشدة)

بالنسبة: ٣٦,٤٣٪ > ١٠,٣٥٪

والعلاقة بين الدراسة السابقة با الدراسة الحالية أن كليهما

تبحثان عن مهارة كلام، أما وجوه الاختلاف بينهما، أن الدراسة

السابقة بالطريقة السمعية والشفوي والدراسة الحالية بالطريقة

Role Playing

ز - طريقة كتابة الرسالة

وهي كيفية كتابة هذه الرسالة اعتمدت الباحثة على طريقة
التأليف الجارية المقررة في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة
الرانري الإسلامية الحكومية في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas
Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2016”.



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- الطريقة Role Playing

١- تعريف الطريقة Role Playing

الطريقة هي "عبارة عن الخطة العامة لاختيار وتنظيم وعرض المادة. لا تتعارض عملية التعلم مع المدخل واجرته بالطريقة المستعملة واضحا أن المدخل شيء مدئ و الطريقة شيء اجرائي".^١ ومعنى الأخرى اصطلاحا أن الطريقة الخطة التي يرمسها ويتبعها المدرس في التدريس ليصل إلى الأغراض العملية

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

^١ محمود كامل الناقى، تعليم اللغة العربية للناطقين بالغة أخرى اسسه
مداخله - طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٤٠٥ هـ)،
ص.٤٦٠.

أو الفنية أو التهذيبية الأخلاقية على بأقصر وقت وأيسر جهد.^٢
 هناك طريقة أصلح استعمالها لترقية مهارة الكلام وهي طريقة role
 playing (دور التمثيل). Role playing (دور التمثيل)
 تتكون من كلمتين وهما الدور والتمثيل.

الكلمة "دور" لغة دار - يدور - دور والكلمة دور إطلاحا
 "هو يتوقف وجود الشيء على نفسه"، فأما كلمة "تمثيل" مأخوذ
 من "مثل - يمثل - تمثيلا" معناها لغة دور التمثيل^٣ وقد
 ارتبط معنى التمثيل في ذهن الكثير من الناس على أنها وسائل
 قاصرة على الترويح عن المتفرج وتسلية. إن التمثيل وسائل اتصال
 فعالة للتعبير عن فكرة أو مفهوم أو شعور معين. وهو يعتمد على

جامعة الرانري

AR - RANIRY

^٢ عبد العزيز عبد المجيد، طرق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية،
 (القاهرة؛ ١٩٦١)، ص. ٣٥.

^٣ محمود يونس، قاموس عربي - إنجليزي، ص ٤١٠

اللغة وحركات الجسم وتعبيرات الوجه والإشارات وأسلوب الكلام.^٤

فالطريقة التمثيلية هي طريقة تتضمن التمثيل التلقائي لموقف بواسطة فردين أو أكثر تحت إشراف المعلم. وينمو الحوار من وقع الموقف التي رتبة الطلبة التي تقوم بالتمثيل، بناء على بيان السابق، إن الطريقة role playing في هذه الرسالة هي دور التمثيل. لعب طالبان أو أكثر لتمثيل الأدوار ولعب أمام الفصل لتحصيل أهداف معينة في مادة التعليم.

٢- خطوات التعليم بالطريقة Role Playing (دور التمثيل)

ما يلي خطوات بالطريقة role playing (دور التمثيل):

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

^٤أحمد خيرى كاظم، جبار عبد الحميد جابر، الوسائل التعليمية

والمنهج، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٧٩)، ص. ١١١

١- التهيئة و التقديمي. يتولى المعلم عملية تهيئة أذهان الطلبة لتلقي الموضوع والتعامل معه بعرض المشكلة أو الموقف وتحديد الموضوع.

٢- اختيار المشارك في تمثيل الأدوار. قبل اختيار الممثلين يجب على المعلم تحديد الأدوار ثم تحليلها وما هو المطلوب من الممثل ثم تحديد صفات كل ممثل وما يجب أن يتوفر فيه وفي ضوء ذلك يتم اختيار المشاركين وتوزيع الأدوار بينهم.

قبل بداية لعبة، يجب على المعلم أن يوفر تدريبات وتوجيهات للممثل.

٣- توجيه المشاهدين. بعد هتئة يوجه المعلم أنظار المشاهدين إلى المطلوب منهم خلال المشاهدة.

٤- النقاط التي يجب التركيز عليها وتسجيل ملاحظاتهم حول أدوار الممثلين وتفاعلهم مع الموقف أو المشكلة ليتم مناقشة الممثلين بعد انتهاء العرض.

٥- يجب على المعلم أن يوجه المشاهدين عن خلل تسجيل ملاحظاتهم.

٦- المناقشة والتقييم. في هذه الخطوة يتولى المعلم والطلبة مراجعة تنفيذ الأدوار من حيث الأداء والواقعية، ثم مناقشة محتوى الدور وأدائه والملاحظات التي سجلها المعلم والمشاهدون ومناقشة الممثل فيها وتحديد الأدوار التي بحاجة إلى إعادة. التقييم وتنفيذ المناقشة، المعلم والطلبة المناقشة والتقييم للممثل الأدوار.

٧- إعادة التمثيل.

٣- مزايا الطريقة Role Playing

وأما مزايا هذه الطريقة فهي :

- ١- الخبرات التي يحصل عليها المتعلم بموجب دور التمثيل تكون قريبة الى الواقع.
- ٢- المواقف التعليمية بموجب هذه الطريقة تكون مبنية على أساس الخبرة.
- ٣- زيادة دافعية المعلمين وإثارة نشاطهم.

- ٤- إشترك المتعلم في عملية التعليم بشكل إيجابي
- ٥- التشديد على المهارة في مادة التعلم.
- ٦- إتاحة فرصة مشاعر الطلبة وميولهم بالظهور والتفاعل معها وإبداء الرأي.
- ٧- اعتماد السلوك الحي
- ٨- في التعامل مع الموقف أو المشكلة مما يؤدي إلى عرض المادة بطرق مختلفة.
- ٩- يمكن للطلاب تدريب وتذكر المواد ليتم تسليمها وفقاً لأسلوب اللغة.^٥
- ومن نقطت السابقة أن مزايا من الطريقة role playing يعني أن تجعل للطلاب الفاعل وتعبير عن رأيهم لغيرهم وبالتالي تشجيع الطلاب على البدء بممارسة اللغة.
- جامعة الرانري
- AR - RANIRY
- ^٥ اسموات نورحسنة، أتيب سوجانا، ألي سودين، تطبيق طريقة Role Playing لتحسين نتائج تعليم الطلاب بشأن العلاقة بين الكائنات الحية وبيئتها، فونا المية، ١ (١)، ٢٠١٦.

٤ - عيوب الطريقة Role Playing

وأما عيوب هذه الطريقة فهي :

- ١- تُطلب طريقة لعب الأدوار وقتً طويلاً.
- ٢- تتطلب هذه الطريقة إبداعاً عالياً عندما يلعبون أدوارهم.
- ٣- تشعر الطلبة بالخرج.
- ٤- لا يمكن لجميع التعلم استخدام هذه الطريقة.

٥ - خصائص الطريقة Role Playing

وأما خصائص هذه الطريقة فهي :

- ١- أنشطة التعلم الجماعي
- ٢- أنشطة التعليم الإتصلي
- ٣- في طريقة دور التمثيل هناك المشكلة
- ٤- الطلبة كممثلين في دور التمثيل

ب- مهارة الكلام

١- تعريف مهارة الكلام

الكلام مهارة إنتاجية تتطلب من المعلم القدرة على استخدام الأصوات بدقة و التمكن من الصيغة النحوية و النظام ترتيب الجمل و الكلمات حتى تساعد على التعبير عما يريد المتكلم في موافق الحديث، أي أن الكلام عبارة عن عملية إدراكية تتضمن دافعا للتكلم ثم مضمونا للحديث، كما أن الكلام يعتبر عبارة إنتفاعلية إجتماعية تتم بين طرفين هما المتحدث والسامع، بحيث يتبادلان الأدوات من وقت الآخر فيصبح المتحدث سامعا و السامع متحدثا.

وإحتياج الحديث إلى النطق و يحتاج النطق إلى العمليات الذهني المتربطة بالتعبير الشفهي ولذلك فليس لمحدث واحد سيطرة تامة على المواقف من حيث إختيار الأفكار والموضوعات. ومعنى هذا أن الكلام هو عملية تبدأ صوتية وتنتهي بإتمام عملية

إتصالية مع متحدث من أبناء اللغة في موقف إجتماعي، ومن هنا فالغرض من الكلام نقل المعنى.^٦

ومن الشرح السابق أن مهارة الكلام هي إحدى من المهارات اللغوية، والكلام أيضا قدرة على تعبير الأصوات أو الكلمات

٢- أهمية مهارة الكلام

الغرض من تعلم الكلام هو وسيلة للتفاعل مع الآخرين وفهم ما يريد المتحدث، يبدأ هذا التعليم بعد ما يعرف الطلاب صوت الحروف العربية، ومعرفة الفرق بين أصوات حرف وآخر.^٧

وأما أهمية الكلام هي :

^٦ أحمد عبد الله البشير، تعليم الكلام، (المملكة العربية السعودية: معهد العلوم الإسلامية والعربية بإندونيسيا قسم تأهيل المعلم)، ص. ١٠٠.

⁷ Rosyidi, Abdul Wahab And Ni'mah, Mamlu'atul, Memahami

- ١- الكلام هو فهم الوسيلة إلى الكتابة، يتكلم الإنسان قبل أن يكتب، ولذلك فإن الكلام خادم الكتابة.
- ٢- كان تدريب الكلام ليعود الإنسان في تعبير أفكاره والقدرة على مواجهه الآخرين.
- ٣- الحريات في زمن الآن كان كمثل حرية التعبير والمناقشة والإقناع التدريب على الكلام نفس.
- ٤- يحصل الإتصال بالكلام مع الإنسان ويبعد الإنقطاع.
- ٥- الكلام يستطيعه اي الإنسان من نظره نحو النحجة والجنس والثقافة
- ٦- وسيلة الإقناع من الكلام والفهم بين المتكلم والمخاطب.
- ٧- وسيلة لتنفيس الفرد مايعاني الإنسان وهو الكلام.^٨

^٨ احمد فؤد عليان، المهارات اللغوية مهمتها وطريق تدريسها، (الرياض:

٨- وسيلة رئيسة للتعليم والمتعلم من الكلام، في كل مرحلة الحياة، من المهد إلى اللحد، ولا يمكن أن يستفعل عنه المعلم أو الطالب في أية مادة من المواد: للشرح والتوضيح والؤال والجواب.^٩

ومن بناء نقود السابقة أن الكلام آلة الإتصال بين الناس ورئيسة والمتعلم في كل مراحل الحياة

٣- أهداف مهارة الكلام

أما أهداف مهارة الكلام فهي:

- ١- نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا.
- ٢- التمييز عند النطق بين الأصوات المشابهة تمييزا واضحا.
- ٣- التمييز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة.

AR - RANIRY

^٩ أحمد فؤد عليان،، (الطبعة الرابعة، ٢٠١٠ م)، ٢٦٠.

٤- التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة.

٥- استخدام التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.

٦- أن يعبر بالصوت عن المواقف المختلفة للكلام،
مثل الإستفهام والأخبار والتعجب.^{١٠}

ومن شرح السابق نعرف أن أهداف مهارة الكلام يعني لقدرة نطق الحروف العربية صحيحا والتمييز أحرف العلة القصيرة والطويلة.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

^{١٠}فتحي على يونس، دليل المعلم المكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية لغير الناقين بها، (تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، ١٩٨٣)،

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

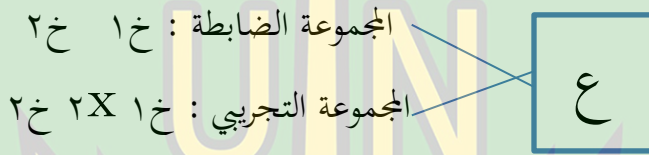
إن منهج البحث الذي تعتمد عليه الباحثة في كتابة الرسالة هو المنهج التجريبي. المنهج التجريبي وهو منهج البحث العلمي الأثر الجلي في تقديم العلوم الطبيعة الذي تستطيع الباحثة بواسطته لتعريف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع).^١

أما تصميمات المنهج التجريبي تنقسم على أربعة أنواع وهي التصميمات العاملية (pre-eksperimental design)، التصميمات التجريبية (true-eksperimental) التصميمات العلمية (factorial design) التصميمات شبه التجريبية (quazi)

^١ صالح بن حمد العاسف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

(الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠ م)، ص. ٣٠٣٠.

(eksperimenal design).^٢ وإختارت الباحثة في كتابة هذه الرسالة التصميم الحقيقي (True Eksperimen Design) وهو تصميم المجموعتين وهو المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية. والبيان التصميم كما رسم التالي:



التفصيل:

١ خ : الإختبار القبلي

٢ خ : الإختبار العبدى

٢ X : المعالجة التجريبي (استخدام الطريقة

أداء الراى (role playing)

A R - R A N I R Y

^٢ صالح بن حمد العاسف،، ص. ٣١٤.

وهناك اختارت الباحثة فصلين أو مجموعتين، المجموعة الأولى تسمى بالفصل الضابط (kelas control) والمجموعة الثانية تسمى بالفصل التجريبي (kelas eksperimen). وفي المجموعة الأولى ما طبقت الباحثة الطريقة role playing وأما في المجموعة الثانية فطبقت الباحثة الطريقة role playing في تعليم مهارة الكلام.

ب- المجتمع والعينة

المجتمع لهذا البحث هو جميع الطلبة الفصل الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية وعددهم ٢٢٣ طالبة. اختارت العينة عشوائيا وعددهم ٦٠ طالبة وقسمت إلى قسمين، بحيث كانت ٣٠ طالبة للفصل الضابط و ٣٠ طالبة للفصل التجريبي. واختارت الباحثة الفصل الثاني (F) كالفصل الضابط وفصل الثاني (E) كالفصل التجريبي.

ج- طرق جمع البيانات وأدواتها

وأما طريقة البحث لجمع البيانات فاعتمدت الباحثة على الاختبارين وهما:

١- الاختبار القبلي (Pre-Test)

الاختبار القبلي هو الذي يختبره قبل إجراء تدريس مهارة الكلام. وغرض الاختبار القبلي لمعرفة مستوى التحصيل الدراسي قبل إجراء تدريس مهارة الكلام في الفصل الضابط والفصل التجريبي. وتجرى الباحثة الاختبار القبلي في الفصل الضابط قبل تدريس مهارة الكلام دون استخدام Role Playing. وتجرى الباحثة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي قبل تدريس الكلام باستخدام الطريقة role playing.

٢- الاختبار البعدي (Post test)

ويجرى الإختبار البعدي في الفصل الضابط والفصل التجريبي. وللغرض الضابط اختبرت الباحثة الاختبار البعدي بعد تدريس مهارة الكلام بدون استخدام الطريقة role playing. وأما

للفصل التجريبي فاخترته بعد تدريس باستخدام الطريقة role playing.

د. طريقة تحليل البيانات

هذا البحث هو البحث الكمية. أما بيانات البحث المرجوة فهي من الاختبار القبلي والاختبار البعدي من الفصل الضابط والفصل التجريبي. بناء على أهداف هذا البحث لتعريف تأثير استخدام طريقة role playing على قدرة الكلام فتحلل الباحثة هذه البيانات بطريقة الوصفية الكمية والاستنتاجي. فاستعملت الباحثة برنامج spss22 للتحليل. أما طريقة الوصفية نُظر نتيجة الأدنى ونتيجة الأقصى ونتيجة المعدل. وأما بالاستنتاجي ليُختبر الفروض فيستخدم احصاء uji-t (independent sampel t-test). وجرّت الباحثة التحليلات التالية:

أ- اختبار الطبعي (Uji Normalitas)

ب- اختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

ج- اختبار الأحصاء الوصفي (Descriptive Statistik)

هـ- اختبر عينة مستقبل (Uji Independent Test)

وأما التحليل الاستنتاجي فاستعملته الباحثة لتحقيق
فروض البحث باستخدام احصاء Independent Sampel t-test.

والفسير على النتائج الطبيعية والتجانسة كما يلي:

- إن نتيجة $0,05 \text{ sig} >$ فتوزيع البيانات الطبيعي والتجانس.

- إن نتيجة $0,05 \text{ sig} <$ فتوزيع البيانات غير الطبيعي
والتجانس.

وأما تفسير نتيجة uji-t فهي كما يلي:

- إن نتيجة $0,05 \text{ sig} <$ فالفرض البديل (Ha) مقبول والفرز
الصفرى (Ho) مردود.

– إن نتيجة $\text{sig} > 0,05$ فالفرض البديل (Ha) مردود والفرض الصفري (Ho) مقبول.



الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

قد شرحت الباحثة في الفصل السابق فيما يتعلق بمنهج البحث. و في هذا الفصل تشرح الباحثة نتائج البحث التي حصلت من البحث التجريبي عن فعالية طريقة Role Playing لترقية مهارة الكلام بمعهد دار الإحسان، Aceh Besar، اعتماداً على إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ببندا أتشيه برقم B-5783/Un08/FTK.I/TL.00/05/2022.

١- لمحة عن ميدان البحث

وقد أسس المعهد سنة ١٩٩٢ م باسم المعهد باب الإحسان، وفي سنة ٢٠٠٨ م تجددت تسمية المعهد باسم دار الإحسان تحت رئيس الحج ويس القرني علي السعودي وغيره. ومن أسماء رؤساء معهد دار الإحسان منذ نشأته إلى الآن، وهم:

- الحاج قصي علي الماجستير
 - الحاج موتيالا فهمي اللسانيس الماجستير
 - سهليل اللسانيس الماجستير
 - الدكتور شكري يوسف اللسانيس الماجستير
 - مُجّد فيصل الماجستير
- المعهد دار الإحسان عصريا فيهما مدرستان (المدرسة الثانوية والمدرسة العالية).

وجرى البحث في المدرسة الثانوية، وشرحت الباحثة عن لمحة تلك المدرسة شرحا قصيرا. لقد اختارت الباحثة الطلبة في الفصل الثاني (kelas E) والفصل الثاني (kelas F) كالعينة في هذا البحث. وتكون الفصل الثاني (F) كالعينة الضابطة والثاني (E) كالعينة التجريبية. وعدد الطلبة في الفصل الثاني (kelas E) والفصل الثاني (kelas F) كانت عددهم ٦٠ طالبة تتكون من ٣٠ طالبة للفصل الثاني (kelas E) و ٣٠ طالبة للفصل الثاني (kelas F). وقامت

الباحثة الاختبار القبلي والبعدي فيهما لنيل البيانات المحتاجة للبحث.

٢- إجراء التعليم والتعلم

لقد اختارت الباحثة الفصل الثاني (F) كالعينة الضابطة والثاني (E) كالعينة التجريبية. والمادة التي أخذت الباحثة بالموضوع "زيارة الى المستشفى" وهي المادة الأولى في هذا المستوى. وقبل إجراء التعليم قامت الباحثة بالاختبار القبلي وأيضاً قدمت الباحثة الاختبار البعدي بعد إجراء التعليم.

أما أنشطة الباحثة في إجراء تعليم مهارة الكلام باستخدام الطريقة التقليدية في المجموعة الضابطة كما بين الجدول ٤-١ الآتي:

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

الجدول ٤-١

التوقيت في المجموعة الضابطة

اللقاء	التاريخ	الساعة	العملية
اللقاء الأول	١٢ مايو ٢٠٢٢	١٢:٠٠ - ١٣:٣٥	اختبار القبلي
اللقاء الثاني	١٩ مايو ٢٠٢٢	١٢:٠٠ - ١٣:٣٥	تدريس الكلام في فصل الضابط باستخدام الطريقة التقليدية
اللقاء الثالث	٢٦ مايو ٢٠٢٢	١٢:٠٠ - ١٣:٣٥	تدريس الكلام باستخدام الطريقة التقليدية + اختبار البعدي

وأما أنشطة الباحثة في إجراء تعليم الكلام باستخدام
طريقة Role Play كما بين الجدول ٤-٢ الآتي:

الجدول ٤-٢

التوقيت في المجموعة التجري

اللقاء	التاريخ	الساعة	العملية
اللقاء الأول	١٤ مايو ٢٠٢٢	١٢.٠٠ - ١٣.٣٥	اختبار القبلي
اللقاء الثاني	٢١ مايو ٢٠٢٢	١٢.٠٠ - ١٣.٣٥	تدريس الكلام باستخدام الطريقة Role Playing
اللقاء الثالث	٢٨ مايو ٢٠٢٢	١٢.٠٠ - ١٣.٣٥	تدريس الكلام باستخدام الطريقة + Role Playing

اختبار البعدي			
---------------	--	--	--

عملية تدريس الكلام في الفصل الضابط

وقد قامت الباحثة في تدريس الكلام باستخدام طريقة التقليدية في المجموعة الضابطة، ويجري هذا البحث وهو كما يلي:

١- المقابلة الأولى (المجموعة الضابطة)

أولاً، دخلت الباحثة الفصل كالمدرسة وسلمت على الطلبة ثم راقبت أحوال الفصل. وجلس الطلبة مرتباً حول الباحثة وفتح التعليم بدعاء الافتتاح. ثم فتشت الباحثة حضورهم وبعده شرحت الباحثة أغراض التعليم. وسألت الباحثة المادة عن الموضوع السابق. ثانياً، قامت المدرسة بالاختبار القبلي وطلبت إلى الطلبة لإجابته لساناً. تبين عملية الاختبار:

A R - R A N I R Y



رسم ٤-١: الإختبار القبلي في المجموعة الضابطة

بعد عملية الاختبار القبلي، بدأت المدرسة تدريس مادة الحوار تحت الموضوع "زيارة الى المستشفى" وقرأت المدرسة مفردات التي وجدتھا في كتاب التعليم عن "زيارة الى المستشفى" وكرھا الطلبة. ثم حفظ الطلبة المفردات. قبل اختتمت التعليم نصحت المدرسة الطلبة لمراجعة الدرس ولممارسة المادة في يومياتھم. ثم اختتمت الباحثة بالدعاء والسلام قبل الخروج من الفصل.

٢- المقابلة الثانية جامعة الرانري

بدأت المدرسة تدريس المادة نص الحوار تحت الموضوع "زيارة الى المستشفى" وقرأت الباحثة مفردات التي وجدتھا في كتاب التعليم عن "زيارة الى المستشفى" وكرھا الطلبة. ثم أمرت الباحثة

الطلبة باهتمام مادة الحوار التي قرأتها وترجمتها المدرسة، وأمرت المدرسة الطلبة بتكرار القراءة. هذه عملية كما تصور الصورة التالية:



رسم ٤-٢: عملية تدريس الكلام باستخدام الطريقة التقليدية

قرأت المدرسة المفردات ويقلدها الطلبة ثم قرأت المدرسة نص الحوار ويقلدها الطلبة وأمرت المدرسة الطلبة لممارسة الحوار أمام الفصل. بعد ما بحث الطلبة نص الحوار عن المادة "زيارة الى المستشفى" أخيراً، اختتمت المدرسة بالدعاء والسلام قبل الخروج من الفصل. ورشدت المدرسة الطلبة لمراجعة الدرس وممارسة.

٣- المقابلة الثالثة

دخلت المدرسة بإلقاء السلام ثم راقبت أحوال الفصل. وأمرت الطلبة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم. ثم فتشت المدرسة حضورهم. ثم سألت المدرسة المادة عن الموضوع السابق. وأمرت الطلبة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم. في هذه المقابلة، أمرت المدرسة لإستمرار الطلبة لقراءة النصوص الحوار أمام الفصل التي لم تكن قادرة من القبل. بعده قامت المدرسة بالاختبار البعدي، وطلبت لإجابة أسئلة الطلبة لسانا. وختمت المدرسة الدراسة بالسلام قبل خروج من الفصل.

عملية تدريس الكلام في الفصل التجري باستخدام طريقة

Role Playing

وقد قامت الباحثة في تدريس الكلام باستخدام طريقة Role Playing في الفصل التجريبية، ويجرى هذا البحث وهو كما يلي:

A R - R A N I R Y

١- المقابلة الأولى (المجموعة التجريبية)

أولاً، دخلت الباحثة الفصل كالمدرسة وسلمت على الطلبة ثم راقبت أحوال الفصل. وجلس الطلبة مرتباً حول المدرسة ففتح التعليم بدعاء الافتتاح. ثم فتشت المدرسة حضورهم وبعده شرحت المدرسة أغراض التعلم. وسألت المدرسة المادة عن الموضوع السابق.

ثانياً، قامت المدرسة بالاختبار القبلي وطلبت الطلبة لإجابة لسلنا. قبل بداية التعلم باستخدام طريقة Role Playing، شرحت المدرسة المادة قليلاً. تتم وضحت المدرسة كيفية عملية التعليم بالطريقة Role Playing. ثم قسمت المدرسة خمس مجموعات، وكل مجموعة تتكون خمسة طلاب. ثم أعطت المدرسة نص الحوار لكل مجموعة.

حددت المدرسة دور كل مجموعة، ثم قرأ الطلبة نص الحوار وفقاً لأدوار كل منهم أمام الفصل، وقام الطلبة بالتجربي.

ثم طلبت المدرسة الطلبة لإعداد مظاهر كل مجموعة سيتم تظاهرها في المقابلة المستقبلية.

٢- المقابلة الثانية

دخلت المدرسة بإلقاء السلام، وأمرت الطلبة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم. ثم فتشت المدرسة حضورهم. في المقابلة الثانية، عرض كل مجموعة قصة أمام الفصل كأدوار لكل الاعضاء. استمرت المجموعة المعرض وهي المجموعة الوحدة والثانية. وفي المعرض، عرضت كل أعضاء أدوارهم مناسبة بالقصة. وبعد ما انتهى المعرض طلبت المدرسة الطلبة أن يعطون استجابة على معرض المجموعة. وقبل ما اختتم العلم والتعليم. أيدت المدرسة المادة المدروسة.

وتم قامت المدرسة بالاختبار البعدي لسانا وطلبت إلى الطلبة لإجابته، ثم اختتمت المدرسة التعليم بالدعاء والسلام قبل خروج من الفصل.

٣- المقابلة الثالثة

دخلت المدرسة بإلقاء السلام، وأمرت الطلبة بقراءة الدعاء قبل بداية التعليم. ثم فتشت المدرسة حضورهم. في هذه المقابلة، استمرت المجموعة المعرض وهي المجموعة الثالثة والرابعة. وفي المعرض، عرضت كل أعضاء أدوارهم مناسبة بالقصة. وبعد ما انتهى المعرض طلبت المدرسة الطلبة أن يعطون استجابة على معرض المجموعة. وقبل ما اختتم العلم والتعليم. أيدت المدرسة المادة المدروسة.

و ثم قامت المدرسة بالاختبار البعدي لسانا وطلبت إلى الطلبة لإجابته، ثم اختتمت المدرسة التعليم بالدعاء والسلام قبل خروج من الفصل.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

ب- تحليل البيانات

١- تحليل البيانات للفصل الضابط

قامت الباحثة بالاختبار القبلي قبل تدريس مهارة الكلام. وقامت الباحثة بالاختبار البعدي بعده. أما تحليل البيانات الاختبار لمعرفة قدرة الطلاب على تدريس الكلام باستخدام الطريقة التقليدية. فتعرض الباحثة عن نتائج اختبار الطلاب كما في الجدول ٣-٤ الآتي:

الجدول ٣-٤

نتيجة البيانات البحث في الفصل الضابط

رقم	التلاميذ	الاختبار القبلي الضابط	الاختبار البعدي الضابط
١	تلميذة (١)	٥٦	٦٠

٦٦	٦٠	تلمیذة (٢)	٢
٦٥	٦٥	تلمیذة (٣)	٣
٦٨	٦٥	تلمیذة (٤)	٤
٧٠	٦٦	تلمیذة (٥)	٥
٨٥	٦٧	تلمیذة (٦)	٦
٧٠	٥٦	تلمیذة (٧)	٧
٦٠	٥٥	تلمیذة (٨)	٨
٧٠	٥٥	تلمیذة (٩)	٩
٨٠	٦٧	تلمیذة (١٠)	١٠
٧٠	٥٦	تلمیذة (١١)	١١
٦٠	٥٥	تلمیذة (١٢)	١٢

٧٠	٥٥	تلمیذة (١٣)	١٣
٨٠	٦٧	تلمیذة (١٤)	١٤
٥٦	٥٠	تلمیذة (١٥)	١٥
٨٠	٦٦	تلمیذة (١٦)	١٦
٥٥	٥٠	تلمیذة (١٧)	١٧
٥٢	٥٠	تلمیذة (١٨)	١٨
٥٣	٥٠	تلمیذة (١٩)	١٩
٥٢	٥٠	تلمیذة (٢٠)	٢٠
٥٥	٥٠	تلمیذة (٢١)	٢١
٧٠	٦٥	تلمیذة (٢٢)	٢٢
٦٠	٥٦	تلمیذة (٢٣)	٢٣

٥٥	٤٥	تلميذة (٢٤)	٢٤
٥٠	٤٥	تلميذة (٢٥)	٢٥
٥٠	٤٥	تلميذة (٢٦)	٢٦
٧٥	٥٧	تلميذة (٢٧)	٢٧
٦٧	٥٥	تلميذة (٢٨)	٢٨
٦٨	٦٥	تلميذة (٢٩)	٢٩
٧٠	٦٦	تلميذة (٣٠)	٣٠
٦٣,٨٣	٦٣,٥٥	نتيجة المعدل	
٥٠,٠٠	٢٢,٠٠	نتيجة الأصغر	
٨٠,٠٠	٦٧,٠٠	نتيجة الأكبر	

بنسبة الجدول السابق في الفصل الضابط أن اخبار القبلي
يحصل نتيجة المعدل ٦٣,٥٥ ونتيجة الأكبر ٦٧,٠٠ ونتيجة
الأصغر ٢٢,٠٠. وأما الاختبار البعدي فيحصل نتيجة المعدل
٦٣,٨٣ ونتيجة الأكبر ٨٠,٠٠ ونتيجة الأصغر ٥٠,٠٠.

٢- تحليل البيانات للفصل التجري

قام الباحثة بالاختبار القبلي قبل تدريس مهارة الكلام
باستخدام الطريقة Role Playing وقام الباحثة بالاختبار البعدي
بعده. أما تحليل البيانات الاختبار لمعرفة قدرة الطلاب على
تدريس الكلام باستخدام الطريقة Role Playing. فتعرض
الباحثة عن نتائج اختبار الطلاب كما في الجدول ٤-٤ التالي:

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

الجدول ٤-٤

نتيجة البيانات البحث في الفصل التجري

رقم	التلاميذ	الإختبار القبلى التجري	الإختبار البعدى التجري
١	تلميذة (١)	٥٥	٨٠
٢	تلميذة (٢)	٦٠	٩٣
٣	تلميذة (٣)	٦٥	٩٠
٤	تلميذة (٤)	٦٧	٨٣

٧٨	٦٦	تلمیذة (٥)	٥
٨٠	٦٧	تلمیذة (٦)	٦
٩٣	٥٥	تلمیذة (٧)	٧
٩٠	٦٦	تلمیذة (٨)	٨
٩٣	٥٥	تلمیذة (٩)	٩
٩٥	٦٧	تلمیذة (١٠)	١٠
٨٩	٦٦	تلمیذة	١١

		(١١)	
٨٩	٥٠	تلمیذة (١٢)	١٢
٨٣	٤٥	تلمیذة (١٣)	١٣
٨٠	٥٦	تلمیذة (١٤)	١٤
٨٣	٦٥	تلمیذة (١٥)	١٥
٨٩	٥٠	تلمیذة (١٦)	١٦
٩٨	٥٠	تلمیذة (١٧)	١٧

٩٥	٥٠	تلمیذة (١٨)	١٨
٩٠	٤٥	تلمیذة (١٩)	١٩
٩٩	٤٥	تلمیذة (٢٠)	٢٠
٨٩	٦٧	تلمیذة (٢١)	٢١
٨٩	٤٥	تلمیذة (٢٢)	٢٢
٨٩	٤٥	تلمیذة (٢٣)	٢٣
٨٩	٥٦	تلمیذة	٢٤

		(٢٤)	
٨٣	٦٦	تلمیذة (٢٥)	٢٥
٩٠	٥٧	تلمیذة (٢٦)	٢٦
٩٠	٥٨	تلمیذة (٢٧)	٢٧
٩٣	٥٥	تلمیذة (٢٨)	٢٨
٩٠	٦٦	تلمیذة (٢٩)	٢٩
٨٩	٦٦	تلمیذة (٣٠)	٣٠

نتيجة المعدل	٦٠,٧٣	٨٦,٩٠
نتيجة الأصغر	٤٥,٠٠	٧٠,٠٠
نتيجة الأكبر	٧٠,٠٠	٩٩,٠٠

بنسبة الجدول السابق في الفصل التجري أن الاختبار القبلي يحصل نتيجة المعدل ٦٠,٧٣ ونتيجة الأكبر ٧٠ ونتيجة الأصغر ٤٥. وأما الاختبار البعدي فيحصل نتيجة المعدل ٨٦,٩٠ ونتيجة الأكبر ٩٩ ونتيجة الأصغر ٧٠.

أ- الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

وفي هذا البحث توضح الباحثة لمعرفة تأثير استخدام طريقة Role Play على مهارة الكلام لمجموعة الضابطة، استعملت الباحثة برنامج لتحليل البيانات ٢٢ Spss واستعملت الباحثة تحليل

الاختبار الطبيعي، والاختبار المتجانس، والاختبار الاحصائي الوصفي، والاختبار-ت. الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

- الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) في الفصل الضابط

وتقوم الباحثة الاختبار الطبيعي للفصل الضابط باستخدام (Shapiro-Wilk) كأحدى الشروط لتحليل الاختبار-ت. وتحصيل الاختبار الطبيعي (uji normalitas) في الفصل الضابط كما في الجدول التالي:

الجدول ٤-٥

الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) في الفصل الضابط من اختبار القبلي والبعدي

Kelas		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	pree-test control	,174	30	,021	,861	30	,001
	post-test	,139	30	,141	,933	30	,060

control						
---------	--	--	--	--	--	--

الجدول ٤-٥ يبين أن تحصيل الاختبار القبلي ٠,٠٠١

$> ٠,٠٥$ فتشير النتيجة الاختبار الطبيعي في المجموعة الضابطة

غير الطبيعية. وأما تحصيل الاختبار البعدي $٠,٦٠ < ٠,٠٥$ فالبيانات الطبيعية.

- الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) في الفصل التجريبي

من اختبار القبلي والبعدي

وتقوم الباحثة الاختبار الطبيعي للفصل التجريبي

باستخدام (Shapiro-Wilk) كأحدى الشروط لتحليل الاختبار-

ت. وتحصيل الاختبار الطبيعي (uji normalitas) في الفصل

التجريبي كما يبين الجدول التالي:

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

الجدول ٤-٦

Tests of Normality

Kelas		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	pree-test eksperimen	,220	30	,001	,910	30	,015
	post-test eksperimen	,195	30	,005	,933	30	,059

الجدول ٤-٦ يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية بمستوى الدلالة (Sig) $0,015 > 0,05$ فتشير تلك نتيجة اختبار الطبيعي في مجموعة التجريبية غير الطبيعية. وأما الاختبار البعدي $0,059 < 0,05$ فالبيانات الطبيعية.

ب- الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

- الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) للفصل الضابط

قد حلت الباحثة اختبار المتجانس على تحليل (Test Of Homogeneity Of Varians) للفصل الضابط. وأما تحصيله كما بين الجدول ٧-٤ الآتي:

الجدول ٧-٤

نتيجة الإختبار المتجانس (Uji Homogenitas) في الفصل الضابط

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
,100	1	58	,753

الجدول ٧-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس بمستوى الدلالة (Sig) $0,75 < 0,05$ وهذه النتيجة تدل على أن البيانات متجانسة.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

- الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) للفصل الضابط

قد حلت الباحثة اختبار المتجانس على تحليل (Test Of Homogeneity Of Varians) للفصل الضابط. وأما تحصيله كما بين الجدول ٤-٧ الآتي:

الجدول ٤-٨

نتيجة الإختبار المتجانس (Uji Homogenitas) في الفصل التجري من اختبار القبلي

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
,095	1	58	,759

الجدول ٤-٨ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس بمستوى الدلالة (Sig) $0,759 > 0,05$. وهذه النتيجة تدل على أن البيانات متجانسة.

ج- تأثير استخدام طريقة Role Playing على مهارة الكلام
قامت الباحثة بتحليل تأثير طريقة role playing على
قدرة مهارة الكلام باستخدام اختبار-ت وهو independent
sampel t-test. يستخدم بتحليل البيانات كما يلي:

١- إختبار الاحصاء الوصفي (Deskriptif) في الفصل الضابط
إختبار الاحصاء الوصفي هو تحليل النتيجة مجموعة
الضابطة لقياس قدرة الطلاب على مهارة الكلام دون استخدام
طريقة role play حين ما تقوم بها الباحثة في المدرسة المتوسطة
الأهلية دار الإحسان بالفصل الثاني(F) . وهو كما يلي:

جدول ٤-٩

الإختبار الاحصاء الوصفي (Deskriptif) في الفصل الضابط

	N	Minimu m	Maximu m	Mean	Std. Deviation
Pree-test Control	30	22,00	67,00	55,63 33	9,62928
Post-test Control	30	50,00	80,00	63,83 33	8,71021

Valid N (listwise)	30				
-----------------------	----	--	--	--	--

من الجدول ٤-٩ أن النتيجة المعدلة في مجموعة الضابطة من الإختبار القبلي ٥٥,٦٣ والإختبار البعدي ٦٣,٨٣. ونتيجة الانحراف المعياري من الاختبار القبلي ٩,٦٢، والاختبار البعدي ٨,٧١.

٢- إختبار الاحصاء الوصفي (Deskriptif) في الفصل التجريبي

إختبار الاحصاء الوصفي هو تحليل النتيجة مجموعة الضابطة لقياس قدرة الطلاب على مهارة الكلام باستخدام طريقة role play حين ما تقوم بها الباحثة في المدرسة المتوسطة الأهلية دار الإحسان بالفصل الثاني (E). وهو كما يلي:

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

الجدول ٤-١٠

الإختبار الاحصاء الوصفي (Deskriptif) في الفصل التجريبي

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pree-test Eksperimen	30	45,00	70,00	60,7333	6,70529
Post-test Eksperimen	30	70,00	99,00	86,9000	7,08739
Valid N (listwise)	30				

يبين الجدول ٤-٨ أن النتيجة المعدلة في مجموعة التجريبية من الاختبار القبلي ٦٠,٧٣ والاختبار البعدي ٨٦,٩٠. ونتيجة الانحراف المعياري من الاختبار القبلي ٦,٧٠، والاختبار البعدي ٧,٠٨.

جامعة الرانري

A R - R A N I R Y

	Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
	F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
								Lower	Upper
H Equal variances assumed Bel	2,572	,114	-11,251	58	,000	23,0667	2,05019	-27,178	1,96276

assumed	11,251	55,698	230,000	2,050	27,179
swa					

ثم لمعرفة تأثير استخدام طريقة role playing على مهارة الكلام فاستعملت الباحثة الاختبار-ت (Independent Sampel Test باستخدام spss 22

۳-الاختبار-ت (Independent Sampel Test)

تحصيل الاختبار - ت (Independent sampel test)

كما يبين الجدول التالي

الجدول ٤-١١

الاختبار-ت (Independent Sampel Test) في الفصل

الضابط والتجريبي

من التجدول ٤-١١ أن النتيجة $t = -11,251$. بمستوى
الدلالة $0,00 > 0,05$ وهذه النتيجة تدل أن فرض البديل
(Ha) مقبول وفرض الصفري (Ho) المردود. لأن استخدام طريقة
role playing تؤثر على مهارة الكلام.

ج- تحقيق الفرض

وأما الفروض التي افترضتها الباحثة في هذا البحث فهو:

(١) الفروض البديل: (HA) استخدام الطريقة Role Playing

تؤثر في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

(٢) الفروض الصفري: (HO) استخدام الطريقة Role Playing

لا تؤثر في ترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام.

تقوم الباحثة-ت (Independent Sampel Test). التي تقوم بها الباحثة تحصل النتيجة الأهمية 0.000 وأما المراد بها أن $0.000 < 0.05$ فكان الاستخدام الطريقة role playing يتأثر على ترقية مهارة الكلام. تحصيل اختبار-ت (independent sampel t-test) هي ت حساب $11,251$ - بمستوى الدلالة $0.00 > 0.05$ تدل على أن فروض البديل مقبول. فهذه النتيجة تدل على استخدام الطريقة Role Playing تؤثر على قدرة مهارة الكلام.

د- مناقشة البحث

وفقا على ما قد بحثت الباحثة في السابقة ظهرت أن هذا البحث وجد استخدام طريقة role playing يؤثر على قدرة مهارة الكلام لدى الطلبة الفصل الثانيمدرسة دار الإحسان. توجد الباحثة النتيجة $11,251$ - t من الاختبار عينة مستقبل (independent Sampel Test) بمستوى الدلالة $0.00 > 0.05$ هذه النتيجة تعرض فرض البديل (H_a) مقبول، بأن استخدام الطريقة role playing تؤثر على دراسة مهارة الكلام.

وجد بعض البحوث أثر استخدام طريقة role playing على قدرة مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية وغيرها كمثل Nurul Hidayah في بحثها وجدت أن استخدام طريقة role playing لأسلوب اللغة تأثير على دراسة الكلام لأن فيه الطلبة يمارسون الكلام ويعودون على الاستماع اللغة العربية لتحسين كلامهم. وطريقة role playing هي طريقة شيقة وتتضمن حديث الأطفال وممارسة.^١ وفي بحث Setiawan وجد أن استخدام طريقة role playing يمكن الطلبة أن يشتركوا فعلا في التعلم حتى تكون مؤثرا على دراسة مهارة الكلام.^٢ وبحث Ismawati, dkk وجد أن استخدام طريقة role playing

^١ نورل هداية: تطوير مهارة الكلام باستخدام role playing في التعلم اللغة العربية، jurnal kependidikan، ص. ٥، مايو ٢٠١٦.

^٢ Setiawan, *Peningkatan Motivasi dan Hasil Belajar Mahasiswa Pada Mata Kuliah Bahasa Arab Materi Hiwar dengan Menggunakan Metode Role Play Pada Program Studi Pendidikan Agama Islam Semester II Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara*, Hal.8, No.2, 2018.

يمكن الطلبة أن يدرّيون ويذكرون سهلا في تعليم حتى يعودون على مبتكرا.^٣

واعتمادا على النظريات أن طريقة role playing لها مزايا. وذكر Mansyur وجد أن مزايا طريقة role playing الطريقة تدريب الطلبة على فهمها حتى تكون ذاكر على المواد.^٤ أما مزايا الطريقة role playing يمكن الطلبة يُسعدون فعلا على قدرة مهارة الكلام^٥ حتى تكون مؤثرا على دراسة مهارة الكلام.

³ Ismawati Alidha Nurhasnah, dkk, *Penerapan Metode Role Playaing Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa Pada Materi Hubungan Makhluk Hidup Deengan Lingkungannya*, 1.1.2016.

⁴ Ismawati Alidha Nurhasnah, dkk, Vol.1, No.1 (2016).

⁵ Yasin Ahmad, *Eksperimentasi Metode Sosiodrama Terhadap Upaya Peningkatan Maharah Kalam Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (5).3.2014.

الفصل الخامس

الخادمة

أ- نتائج البحث

بعد انتهاء الباحثة من عملية البحث وتحليل البيانات، ترغب أن تعرض في هذا الصدد نتائج البحث والإقتراحات وبيانها كما يلي:

- ١- كان ارتفاع الطلبة على مهارة الكلام في الفصل الضابطة من الاختبار القبلي وجدت النتائج ١.٧١٠ والاختبار البعدي وجدت النتائج ٢.٦٦١
- ٢- كان ارتفاع الطلبة على مهارة الكلام في الفصل التجري من الاختبار القبلي وجدت النتائج ١.٧٢٦ والاختبار البعدي وجدت النتائج ١.٩٤٢.

٣- كان استخدام الطريقة Role Playing تؤثر على الدراسة
مهارة الكلام. وهذا يتضح من Rang Test تحصل على
(Asymp.Sig.2-tailed) .٠٠٠٠٠ أصغر من مستوى
الدلالة (Sig).

ب- المقترحات

إعتمدا على الظواهر السابقة يقدم الباحثة الاقتراحات
الآتية:

١- ينبغي لمعلمي اللغة العربية خصا في مدرسة دار
الاحسان أن يستخدمها الطرق العلمية المناسبة على
الطلبة لترقية رغبتهم في التعليم وينبغي للطلاب أن
ينشطوا في التعليم.

٢- يرجو الباحث من القارئ الإصلاح إذا وجد الخطاء
في هذه الرسالة.

المراجع

١- المراجع العربية

- أحمد فؤد مُجَّد عليان، ١٩٩٢م. المهارة اللغوة مهما وطرائق
تدريسها، ط.١، (الرياض: دار السلام)
- ____، ٢٠١٠م، المهارات اللغوية مهما وطريق
تدريسها، (الرياض: دار السلم).
- ____، ٢٠١٠م، المهارة اللغوية مهيأها وطرق تدريسها،
(الطبعة الرابعة).
- كاظم، أحمد خير كاظم، ١٩٧٩م. الوسائل التعليمية
والمنهج، القاهرة: دار النهضة.
- اسموات الظا نورحسنة، ولأصدقاء، ٢٠١٦م، تطبيق طريقة
Role Playing لتحسين نتائج تعليم الطلاب
- بشأن العلاقة بين الكائنات الحية وبيئتها، فونا
المية، (الرياض: سومداع).

أحمد عبد الله البشير، دون السنة، تعليم الكلام، (المملكة العربية السعودية: معهد العلوم الإسلامية والعربية باندونيسيا قسم تأهيل المعلم).

سندو سينتو وألي صودك، ٢٠١٥م، منهجية البحث الأساسية، (الرياض: يوقياكرتى).

فتحي على يونس، ١٩٨٣م، دليل المعلم المكتاب الأساسي في تعليم اللغة العربية لغير الناقين بها، (تونس: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم).

صالح بن حمد العاسف، ٢٠٠٠م، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان).

_____، ٢٠٠٠م، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان).

_____، ٢٠٠٠م، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض: مكتبة العبيكان).

عبد العزيز عبد المجيد، ٢٠٠٢م، طرق تدريس اللغة العربية، (الرياض: دار المعارف).

مُحَمَّد تامل النقة، ١٤٠٥هـ، تعليم اللغة البنيو عربية للناطقين بالغة اخرى أسسه - مداخله - طريق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى).

محمود يونس، ١٩٩٠، قامس عربي - إندونسي (جاكرتا: هيد كريا أكوع).

نورل هداية: تطوير مهارة الكلام باستخدام role playing في التعلم اللغة العربية، jurnal kependidikan.

يوندل وشهولاني سيرينغار، ٢٠٢١م، مشكلة مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بمدرسة الثانوية الأهلية الإسلامية تنجونج أوبار حسن نولي المرزينة بادانج بولاك جولو المقاطعة بادانج لاوس الشمالية، (الرياض: فداع سمفوان)

٢- المراجع الإندونيسية

- Ismawati Nur Hasanah, 2016. Atib Sujani, Ali Sudin, *Penerapan Metode Role Playing untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa pada Materi hubungan Makhluk Hidup dan Lingkungannya*, Jurnal Pena.
- Setiawan, 2018. *Peningkatan Motivasi dan Hasil Belajar Mahasiswa Pada Mata Kuliah Bahasa Arab Materi Hiwar dengan Menggunakan Metode Role Play Pada Program Studi Pendidikan Agama Islam Semester II Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara* (Sumatera Utara).
- Rosyidi,dkk, 2011, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Uin Maliki-Press.Malang,(Malang)

٣- المرجع الإنترنت

- Sabrul Hikmah,
<http://www.mohtrev.com/vb/showthread.php?t=11567>,
diakses pada tanggal 16 juli 2016

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

Nama Sekolah : Madrasah Tsanawiyah Darul Ihsan

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Semester/Kelas : Genap/II

Materi : (Maharah Kalam) زيارة في المستشفى

Alokasi Waktu : 2 x 45 Menit (3 pertemuan)

A. Kompetensi Inti

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya
2. Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, bertanggung jawab, peduli (gotong royong, kerja sama, toleran, damai), santun, responsive, dan proaktif sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan social dan alam serta menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia
3. Memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta

menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah

4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metode sesuai kaidah keilmuan.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

No	Kompetensi Dasar	Indikator
3.9	Mensyukuri kemampuan mengungkapkan gagasan dan ide dengan pembicaraan yang baik sehingga bisa dimengerti orang lain	3.9.1 Mengakui pentingnya sikap giat dalam mempelajari Bahasa Arab 3.9.2 Menunjukkan kesadaran dalam mempelajari Bahasa Arab sebagai bentuk syukur bisa berbicara Bahasa Arab
3.10	Mengamalkan perilaku tanggung jawab, peduli,	3.10.1 Menunjukkan perilaku jujur disaat

	kerjasama, dan cinta damai, antusias, kreatif, ekspresif, interaktif, kerjasama, dan imajinatif dalam melaksanakan komunikasi fungsional	berkomunikasi dengan keluarga, guru dan teman di kelas 3.10.2 Membiasakan tutur yang santun di saat berkomunikasi dengan teman, guru, dan masyarakat
4.9	Mendemonstrasikan tindak tutur menyakan kabar dari sebuah kejadian dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal: فعل baik secara lisan maupun tulisan	4.9.1 Siswa mempraktekkan hiwar (percakapan) tentang زيارة المستشفى

C. MATERI PEMBELAJARAN (terlampir)

A R - R A N I R Y

D. KEGIATAN PEMBELAJARAN

PERTEMUAN PERTAMA

NO	Kegiatan	Waktu
1	Pendahuluan a. Memberi salam dan memulai pembelajaran dengan berdo'a bersama. b. Memeriksa kehadiran peserta didik sebagai sikap disiplin. c. Menyiapkan fisik dan psikis peserta didik dalam mengawali kegiatan pembelajaran. d. Guru memberikan pretes kepada siswa terkait materi yang telah diajarkan. e. Mengaitkan materi pembelajaran yang akan dilakukan dengan pengalaman peserta didik. f. Mengingatn kembali materi yang telah diajarkan sebelumnya dengan bertanya. g. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dan menyampaikan tujuan pembelajarannya. h. Guru menjelaskan langkah-langkah kegiatan pembelajaran yang akan	5 Menit

	dipelajari.	
2	Kegiatan Inti Mengamati - Guru membagikan beberapa kelompok. - Siswa membaca teks hiwar terkait materi yang akan di pelajari. - Siswa mempraktikkan penjelasan guru dalam kelompok masing-masing. Menanya - Siswa mengajukan pertanyaan yang berkaitan dengan materi yang belum dipahami. - Siswa lain diberikan kesempatan untuk memberikan tanggapan. Mengumpulkan data/Explore Siswamempraktekkan teks hiwar secara berkelompok. Mengasosiasi Siswa menilai setiap kelompok yang bermain peran didepan kelas. Mengkomunikasi. Siswa menyampaikan cerita dari teks hiwar yang dipelajari.	20 menit
3	Penutup	5 menit

	a. Siswa menyimpulkan materi pelajaran yang sudah disampaikan. b. Guru memberikan penguatan materi pembelajaran yang telah disimpulkan siswa. c. Siswa diminta untuk menuliskan kesan mereka tentang proses pembelajaran hari ini. d. Guru menyampaikan pesan moral kepada siswa dan menutup pelajaran dengan membaca hamdalah, do'a dan memberi salam	
--	---	--

PERTEMUAN KEDUA

NO	Kegiatan	Waktu
1	Pendahuluan a. Memberi salam dan memulai pembelajaran dengan berdo'a bersama. b. Memeriksa kehadiran peserta didik sebagai sikap disiplin. c. Menyiapkan fisik dan psikis peserta didik dalam mengawali kegiatan pembelajaran. d. Mengaitkan materi pembelajaran yang akan dilakukan dengan pengalaman peserta	5 Menit

	didik. e. Mengingat kembali materi yang telah diajarkan sebelumnya dengan bertanya. f. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dan menyampaikan tujuan pembelajarannya. g. Guru menjelaskan langkah-langkah kegiatan pembelajaran yang akan dipelajari.	
2	Kegiatan Inti Mengamati Siswa membaca skrip teks drama yang dipelajari berdasarkan kelompok masing-masing. Menanya c. Siswa mengajukan pertanyaan yang berkaitan dengan materi yang belum dipahami. d. Siswa lain diberikan kesempatan untuk memberikan tanggapan. Mengumpulkan data/Explore Setiap kelompok mempraktekkan drama didepan kelas. Mengasosiasi Siswa menilai setiap kelompok yang bermain peran didepan kelas.	20 menit

	Mengkomunikasi. Siswa menyampaikan isi dari teks hiwar yang dipelajari.	
3	Penutup a. Siswa menyimpulkan materi pelajaran yang sudah disampaikan. b. Guru memberikan penguatan materi pembelajaran yang telah disimpulkan siswa. c. Siswa diminta untuk menuliskan kesan mereka tentang proses pembelajaran hari ini. d. Guru menyampaikan pesan moral kepada siswa dan menutup pelajaran dengan membaca hamdalah, do'a dan memberi salam	5 menit

PERTEMUAN KETIGA

NO	Kegiatan	Waktu
1	Pendahuluan a. Memberi salam dan memulai pembelajaran dengan berdo'a bersama. b. Memeriksa kehadiran peserta didik	5 Menit

	sebagai sikap disiplin. c. Menyiapkan fisik dan psikis peserta didik dalam mengawali kegiatan pembelajaran. d. Mengaitkan materi pembelajaran yang akan dilakukan dengan pengalaman peserta didik. e. Mengingat kembali materi yang telah diajarkan sebelumnya dengan bertanya. f. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dan menyampaikan tujuan pembelajarannya. g. Guru menjelaskan langkah-langkah kegiatan pembelajaran yang akan dipelajari.	
2	Kegiatan Inti Mengamati a. Siswa membaca teks hiwar terkait materi yang akan di pelajari. b. Siswa mempraktikkan penjelasan guru dalam kelompok masing-masing. Menanya a. Siswa mengajukan pertanyaan yang	20 menit

	berkaitan dengan materi yang belum dipahami. b. Siswa lain diberikan kesempatan untuk memberikan tanggapan. Mengumpulkan data/Explore Siswa mempraktekkan teks hiwar secara berkelompok. Mengasosiasi Siswa menilai setiap kelompok yang bermain peran didepan kelas. Mengkomunikasi. Siswa menyampaikan cerita dari teks hiwar yang dipelajari.	
3	Penutup a. Siswa menyimpulkan materi pelajaran yang sudah disampaikan. b. Guru memberikan penguatan materi pembelajaran yang telah disimpulkan siswa. c. Guru memberikan tes kepada siswa secara lisan berdasarkan materi yang telah dipelajari. d. Siswa diminta untuk menuliskan kesan mereka tentang proses pembelajaran hari	5 menit

	ini.	
	e. Guru menyampaikan pesan moral kepada siswa dan menutup pelajaran dengan membaca hamdalah, do'a dan memberi salam	

E. METODE PEMBELAJARAN

Role Playing

F. Sumber Belajar, Alat, dan Media

1. Alat : White Board
: Spidol
2. Media : buku ajar
3. Sumber Belajar
 - Kementerian Agama Republik Indonesia, **Buku Siswa Bahasa Arab MTs Kelas VIII**, Jakarta: Kementerian Agama 2015
 - Muhmud yunus, **Kamus Arab-Indonesia**, Penerbit; Mahmud Yunus Wadzurriyah, Jakarta, 1990, cet. 8.

G. Penilaian Proses dan Hasil Pembelajaran

Rubrik penilaian

No	ASPEK YANG DINILAI			Keterangan
1	Melafalkan huruf dengan benar dan intonasi suara yang tepat			
	1	2	3	
	Kurang, jika pelafalan huruf tidak benar dan intonasi suara tidak benar	Cukup, jika pelafalan huruf kurang benar dan intonasi suara kurang tepat	Baik, jika pelafalan huruf benar dan intonasi suara tepat	

Nama siswa:

Rubrik Penilaian

Rubrik Penilaian Akademik

- **Indikator**
4.9.1 Siswa mempraktekkan hiwar/percakapan tentang زيارة المستشفى
- **Teknik Penilaian**
Tes

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

Petunjuk kerja

Beilah tanda centang pada kolom dibawah ini sesuai kemampuan peserta didik.

NO	Aspek Yang Nilai	1	2	3
1	Fashahah Skor 1: Kurang jika sulit membedakan pelafalan huruf Skor 2: Cukup jika belum dapat mengenal dengan lengkap pelafalan Skor 3: Baik jika bisa membedakan semua pelafalan huruf benar semua			
2	Keseuaian Jawaban Dengan Materi Skor 1: Kurang jika jawaban kurang dari 2 sesuai dengan materi Skor 2: Cukup jika jawaban kurang dari 3 sesuai dengan materi Skor 3: Baik jika jawaban lebih dari 2 jawaban sesuai dengan materi			
3	Intonasi Skor 1: Kurang jika sulit membedakan intonasi suara Skor 2: Cukup jika belum dapat			

	mengenal dengan lengkap intonasi suara			
	Skor 3: Baik jika bisa membedakan semua intonasi suara benar semua			
Total Skor				

$$Penskoran = \frac{Skor\ Maksimal}{Skor\ Perolehan} \times 100$$

$$= \frac{9...}{...} \times 100$$

$$= ...$$

Rubrik Penilaian

Rubrik Penilaian Akademik

- **Indikator**
4.9.1 Siswa mempraktekkan hiwar/percakapan tentang زيارة المستشفى
- **Teknik Penilaian**
Tes

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

Petunjuk kerja

Beilah tanda centang pada kolom dibawah ini sesuai kemampuan peserta didik.

NO	Aspek Yang Nilai	1	2	3
1	Fashahah Skor 1: Kurang jika sulit membedakan pelafalan huruf Skor 2: Cukup jika belum dapat mengenal dengan lengkap pelafalan Skor 3: Baik jika bisa membedakan semua pelafalan huruf benar semua			
2	Keseuaian Jawaban Dengan Materi Skor 1: Kurang jika jawaban kurang dari 2 sesuai dengan materi Skor 2: Cukup jika jawaban kurang dari 3 sesuai dengan materi Skor 3: Baik jika jawaban lebih dari 2 jawaban sesuai dengan materi			
3	Intonasi Skor 1: Kurang jika sulit membedakan intonasi suara Skor 2: Cukup jika belum dapat			

	mengenal dengan lengkap intonasi suara Skor 3: Baik jika bisa membedakan semua intonasi suara benar semua			
Total Skor				

$$\begin{aligned}
 Penskoran &= \frac{\text{Skor Maksimal}}{\text{Skor Perolehan}} \times 100 \\
 &= \frac{9}{\dots} \times 100 \\
 &= \dots
 \end{aligned}$$

E. METODE PEMBELAJARAN

Role Playing

H. Sumber Belajar, Alat, dan Media

4. Alat : White Board

5. Media : buku ajar

6. Sumber Belajar

- Kementerian Agama Republik Indonesia, **Buku Siswa Bahasa Arab MTs Kelas VIII**, Jakarta: Kementerian Agama 2015
- Muhmud yunus, **Kamus Arab-Indonesia**, Penerbit; Mahmud Yunus Wadzurriyah, Jakarta, 1990, cet. 8.

I. Penilaian Proses dan Hasil Pembelajaran
a. Lampiran satu (materi pembelajaran)

Petunjuk:

1. Bentuklah sebuah kelompok bersama temanmu dalam kelompok tersebut terdapat beberapa peran, yaitu: Narator, ibu, Fatimah, Najwa dan Salwa.
 2. Diskusikan bersama teman kelompokmu
 3. Praktekkan didepan kelas bersama teman mu tentang hiwar
- Dibawah ini

زيارة في المستشفى

ذهبت نجوى إلى منزل سلوى لزيارة فاطمة المريضة. وصلت نجوى إلى منزل سلوى.

متحدث

نجوى: (توك ... توك ... توك) السلام عليكم سلوى

سلوى: وعليكم السلام

تفضلي، ماذا تريدن نجوى؟

نجوى: سمعت أن فاطمة مصابة بألم المعدة وهي الآن في المستشفى فمى نزورها؟

سلوى: غدا نذهب إلى المستشفى، في أي مستشفى؟

نجوى: في مستشفى ميراكسا

ستذهبان في اليوم التالي إلى المستشفى.

حينئذ فصلان في المستشفى، ثم تتوجهان إلى غرفة عاشرة في الطابق الثاني، حيث كانت فاطمة تصاحب والدتها في هذه غرفة. فتطرقان الباب (توك.. توك ..)

متحدث

سلوى: السلام عليكم

الأم: وعليكم السلام، تفضلا



AR - RANIRY

نجوى: كيف حالك يا فاطمة؟

فاطمة: بخير والحمد لله.

نجوى: الحمد لله، أي مرض؟

فاطمة: أشعر ألم في المعدة وإسهال. الآن الحمد لله أنا بخير



الأم: سبب مرضها عدم انتظام الإفطار ، وتحب طعام حار ، المكرونة.

سلو: المكرونة يحبها كثير من الناس .

ما الدواء يعطي الطبيب إياك؟

فاطمة: اعطني الطبيب دواءً للمعدة والإسهال من مضادات

حموضة (antasida) وإنتروستوب وغيرها.

سمعت أن ابراهيم في المستشفى ايضاً، هل هذا صحيح؟

نجوى: نعم، هو في المستشفى أيضاً.

الأم: وكيف حاله الآن؟

نجوي : هو الآن خير .



الأم : كيف قصة حادث المصيبة في ذلك اليوم؟

سلوى: في اليوم الثلاثاء الماضي ذهب إبراهيم إلى محطة الحافلات، ووقف أمام المحطة ، وأخيرا وصلت الحافلة وهي مزدحمة جدا، فقفز ووقف في السلام، تحركت الحافلة بسرعة فانزلق وسقط على الأرض.

الأم : إنا لله وإنا إليه راجعون

نجوى: طيب، بعد إذنك سنرجع إلى المنزل ، شفاك الله.

فاطمة: تفضلي

سلوى ونجوى: السلام عليكم

فاطمة ، الأم: وعليكم السلام

كلهما إلى المنزل وشعرنا بالسعادة بعد نظرت فاطمة وهب بخير .

A R - R A N I R Y

PRE-TEST

Jawablah pertanyaan berikut secara lisan!

١. من ذهب إلى المستشفى للزيارة فاطمة ؟
٢. لماذا ذهبت نجوى وسلوى إلى المستشفى؟
٣. ماذا شعرت فاطمة؟
٤. ماذا شعر إبراهيم؟
٥. لماذا سقط إبراهيم من الحافلة؟
٦. لماذا سقط إبراهيم على الأرض؟
٧. ما سبب مرض فاطمة؟
٨. في اي مستشفى تعالج فاطمة؟
٩. لماذا إنزلت الحافلة؟



POST-TEST

Jawablah pertanyaan berikut secara lisan!

١. من ذهب إلى المستشفى للزيارة فاطمة ؟
٢. لماذا ذهبت نجوى وسلوى إلى المستشفى؟
٣. ماذا شعرت فاطمة؟
٤. ماذا شعر إبراهيم؟
٥. لماذا سقط إبراهيم من الحافلة؟
٦. لماذا سقط إبراهيم على الأرض؟
٧. ما سبب مرض فاطمة؟
٨. في اي مستشفى تعالج فاطمة؟
٩. لماذا إنزلت الحافلة؟

